

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

Please answer the following questions:

つぎの質問（しつもん）にこたえてください。

<b>1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth</b>
<b>口内乾燥</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>口（くち）の乾燥（かんそう）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>口（くち）の乾燥（かんそう）</u> により、お子様が普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

<b>2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing</b>
<b>嚥下障害</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>のみこみの問題（もんだい）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat pain</b>
<b>口/喉の痛み</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に <u>口（くち）</u> や <u>喉（のど）</u> の <u>痛（いた）</u> み <del>が</del> <u>起（お）</u> こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>口（くち）</u> や <u>喉（のど）</u> の <u>痛（いた）</u> みはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>口（くち）</u> や <u>喉（のど）</u> の <u>痛（いた）</u> みにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes</b>
<b>声質の変化</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様は <u>声（こえ）が変（か）わり</u> ましたか？
<input type="radio"/> いいえ
<input type="radio"/> はい
<input type="radio"/> わからない
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>声（こえ）が変（か）わる</u> ことにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness</b>
<b>声がれ</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に <u>声（こえ）のかれ（かすれ声 [ごえ]）</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>声（こえ）のかれ（かすれ声 [ごえ]）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>声（こえ）のかれ（かすれ声 [ごえ]）</u> により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sore throat

### 咽頭炎

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の喉（のど）の炎症（えんしょう）はどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、喉（のど）の炎症（えんしょう）により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes

### 味覚の変化

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はたべものやのみものがいつもとはちがう味（あじ）がしましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

b. この7日間（なのかかん）に、お子様はたべものやのみもの味がちがって感じることで、いつものたべものをたべることがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite</b>
<b>食欲減退</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様が <u>たべものをたべたくなくなったこと</u> はどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 Pls: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea</b>
<b>吐き気</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様が <u>気持ち悪い（吐きそうな感じ）</u> と言ったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子さまの <u>気持ち悪さ（吐きそうな感じ）</u> はどのくらい悪かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>気持ち悪さ（吐きそうな感じ）</u> によりお子様は普段することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting</b>
<b>嘔吐</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様が <u>たべたものを吐（は）いた</u> ことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>たべたものを吐（は）く</u> ことにより、お子様が普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn

### 胸焼け

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の胸（むね）がムカムカするかんじ（むねやけ）になったことはどのくらいありましたか？

- 一度（いちど）もなかった
- たまに
- 何度（なんど）も
- ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、お子様の胸（むね）がムカムカするかんじ（むねやけ）はどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

## 12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas

### おなら

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はいつもより多（おお）くおならをしましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

b. この7日間（なのかかん）に、いつもより多いおならにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating</b>
<b>腹部膨満感</b>
a. この7日間に、お子様のお腹はいつもよりふくらんで張って(はって)いるですか？
<input type="radio"/> いいえ
<input type="radio"/> はい
<input type="radio"/> わからない
b. この7日間（なのかかんに、お腹がいつもよりふくらんで張って(はって)いることにより、お子様は普段することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups</b>
<b>しゃっくり</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に <u>しゃっくり</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>しゃっくり</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation</b>
<b>便秘</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に <u>うんちが出（で）ない問題（もんだい）</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>うんちが出（で）ない問題（もんだい）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>うんちが出（で）ない問題（もんだい）</u> により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea</b>
<b>下痢</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に <u>どろどろまたは水（みず）っぽいうんち</u> が出（で）たことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>どろどろまたは水（みず）っぽいうんち</u> により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain

### 腹痛

a. この7日間（なのかかん）に、お子様におなかの痛（いた）みが起（お）こったことはどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、お子様のおなかの痛（いた）みはどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

c. この7日間（なのかかん）に、おなかの痛（いた）みにより、お子様が普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence</b>
<b>便失禁</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様が <u>うんちをもらしてしまっ</u> たことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>うんちをもらしてしまっ</u> たことにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath</b>
<b>息切れ</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様は <u>呼吸（こきゅう）がしにくかった（いきぎれ）</u> ことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>呼吸（こきゅう）がしにくかった（いきぎれ）</u> ことはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>呼吸（こきゅう）がしにくかった（いきぎれ）</u> ことにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough</b>
<b>せき</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様がせきをしたことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様のせきはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、せきにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing

### 喘鳴

a. この7日間（なのかかん）に、お子様のゼーゼーする（呼吸 [こきゅう] をするときに、胸 [むね] でヒューヒューなる音 [おと]）息（いき）はどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、ゼーゼーする（呼吸 [こきゅう] をするときに、胸 [むね] でヒューヒューなる音 [おと]）息（いき）により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sneezing

### くしゃみ

a. この7日間（なのかかん）に、お子様のくしゃみはどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling

### むくみ

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の腕（うで）、手（て）、脚（あし：ももから下 [した]）、足（あし：足首 [あしくび] から下 [した]）のいずれかのむくみ（はれ）はどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、腕（うで）、手（て）、脚（あし：ももから下 [した]）、足（あし：足首 [あしくび] から下 [した]）のいずれかのむくみ（はれ）により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations

### 動悸

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の脈（みやく）が速（はや）くなつたことはどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、お子様の脈（みやく）が速（はや）くなることはどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

## 25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness

### 乾燥肌

a. この7日間（なのかかん）に、お子様は皮膚（ひふ）の乾燥（かんそう）がありましたか？

いいえ

はい

わからない

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne

### にきび

- a. この7日間（なのかかん）に、お子様のふきでもの（顔 [かお] や胸 [むね] のできもの）はどのくらい悪（わる）かったですか？
- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

## 27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss

### ぬけ毛

- a. この7日間（なのかかん）に、お子様は毛（け）がぬけおちることがありましたか？
- いいえ
- はい
- わからない

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching

### かゆみ

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の皮膚（ひふ）のかゆみはどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、皮膚（ひふ）のかゆみにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives

### じんましん

a. この7日間（なのかかん）に、お子様は皮膚（ひふ）にかゆみのある赤（あか）いブツブツがありましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight

### 日光に対する過敏

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はさらに日焼（ひや）けしやすかったですか？

いいえ

はい

わからない

## 31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin ulceration

### 皮膚潰瘍形成

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の皮膚にジュクジュクした傷や赤（あか）い斑点（はんてん）がありましたか？

いいえ

はい

わからない

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness &amp; tingling</b>
<b>しびれやピリピリ感</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様の手（て）や足（あし）のしびれやピリピリ感（かん）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、手（て）や足（あし）のしびれやピリピリ感（かん）により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness

### めまい

a. この7日間（なのかかん）に、お子様のめまいはどのくらい悪（わる） かったですか？

- 何（なに）も悪（わる） なかった
- 少（すこ）し悪（わる） かった
- 悪（わる） かった
- とても悪（わる） かった

b. この7日間（なのかかん）に、めまいにより、お子様は普段（ふだん） することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision

### かすみ目

a. この7日間（なのかかん）に、お子様は目（め）がかすんで見（み）え（かすみ目 [め]） ましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

b. この7日間（なのかかん）に、目（め）がかすんで見（み）えること（かすみ目 [め]） により、お子様が普段（ふだん） することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights</b>
<b>閃光</b>
a. この7日間（なのかかん）に、 <u>お子様は目を閉じているときであっても、そこに瞬時的（しゅんかんてき）にきらめく光（ひかり）が見えましたか？</u>
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>目を閉じているときであっても、そこに瞬時的（しゅんかんてき）にきらめく光（ひかり）が見えたことにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？</u>
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes</b>
<b>涙目</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様は涙目（なみだめ）（涙 [なみだ] が流 [なが] れること）にな ったことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の涙目（なみだめ）（涙 [なみだ] が流 [なが] れること）はど のくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、涙目（なみだめ）（涙 [なみだ] が流 [なが] れること）により、お子 様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears

### 耳鳴り

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の耳鳴（みみな）りはどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、耳鳴（みみな）りにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry eyes

### ドライアイ

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はドライアイになったことがどのくらいありましたか？

- 一度（いちど）もなかった
- たまに
- 何度（なんど）も
- ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、お子様のドライアイはどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

c. この7日間（なのかかん）に、ドライアイにより、お子様が普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration

### 集中力

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の注意力（ちゅういりよく）（たとえば、テレビ、読書 [どくしょ]、学業 [がくぎょう]）に集中 [しゅうちゅう] することの問題（もんだい）はどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、注意力（ちゅういりよく）（たとえば、テレビ、読書 [どくしょ]、学業 [がくぎょう]）に集中 [しゅうちゅう] することの問題（もんだい）により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory</b>
<b>記憶力</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>物覚（ものおぼ）えの問題（もんだい）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>物忘（ものわす）れ</u> により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>41. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain</b>
<b>体のどこかの痛み</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に <u>痛（いた）み</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>痛（いた）み</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>痛（いた）み</u> により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache</b>
<b>頭痛</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に頭（あたま）の痛（いた）み（頭痛 [ずつう]）が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の頭（あたま）の痛（いた）み（頭痛 [ずつう]）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、頭（あたま）の痛（いた）み（頭痛 [ずつう]）により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain</b>
<b>筋肉痛</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に <u>筋肉痛（きんにくつう）</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の <u>筋肉痛（きんにくつう）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>筋肉痛（きんにくつう）</u> により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain

### 関節痛

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の体（からだ）の曲（ま）げられる部分（部分）（膝 [ひざ]、足 [あし] 首 [くび]、肩 [かた]、または指 [ゆび] のような）の痛（いた）くなったことはどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、お子様の体（からだ）の曲（ま）げられる部分（部分）（膝 [ひざ]、足 [あし] 首 [くび]、肩 [かた]、または指 [ゆび] のような）の痛（いた）みはどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

c. この7日間（なのかかん）に、体（からだ）の曲（ま）げられる部分（部分）（膝 [ひざ]、足 [あし] 首 [くび]、肩 [かた]、または指 [ゆび] のような）の痛（いた）みにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia</b>
<b>不眠症</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に（ねむ）ることの問題（もんだい）（寝 [ね] つきが悪 [わる] いまたは眠 [ねむ] り続 [つづ] けられない）が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の眠（ねむ）ることの問題（もんだい）（寝 [ね] つきが悪 [わる] いまたは眠 [ねむ] り続 [つづ] けられない）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、眠（ねむ）ることの問題（もんだい）（寝 [ね] つきが悪 [わる] いまたは眠 [ねむ] り続 [つづ] けられない）により、お子様が普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue

### 疲労

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の疲（つか）れる感（かん）じはどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、疲（つか）れる感（かん）じにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious

### 不安感

a. この7日間（なのかかん）に、お子様が不安（ふあん）を感じたり、神経（しんけい）が敏感（びんかん）になったりしたことはどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、お子様が不安（ふあん）を感じたり、神経（しんけい）が敏感（びんかん）になったりすることはどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

c. この7日間（なのかかん）に、不安（ふあん）を感じたり、神経（しんけい）が敏感（びんかん）になったりすることにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 48. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad

### 悲しみ

a. この7日間（なのかかん）に、お子様の悲（かな）しさや不幸（ふこう）を感（かん）じる具合はどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、悲（かな）しみや不幸（ふこう）を感（かん）じることにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

## 49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Suicidal ideation

### 自殺念慮

a. この7日間（なのかかん）に、お子様は自分（じぶん）を傷（きず）つけることについて考（かんが）えましたか？

いいえ

はい

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination

### 排尿時の痛み

a. この7日間（なのかかん）に、お子様がおしっこをしたときの痛（いた）みや焼（や）けるような感（かん）じはどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、おしっこをしたときの痛（いた）みや焼（や）けるような感（かん）じにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency</b>
<b>尿意切迫</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様は <u>おしっこがしたくてたまらない感（かん）</u> じになったことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>おしっこがしたくてたまらない感（かん）</u> じにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency

### 頻尿

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はおしっこの回数（かいすう）をいつもより多（おお）くしなければならなかったことがどのくらいありましたか？

- 一度（いちど）もなかった
- たまに
- 何度（なんど）も
- ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、おしっこの回数（かいすう）がいつもより多（おお）いことにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color

### いつもの尿の色に変化

a. この7日間（なのかかん）に、お子様のおしっこの色（いろ）がいつもと違（ちが）うことがありましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence

### 尿失禁

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はおしっこをもらしてしまったことがどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、おしっこをもらしてしまったことにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

## 55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising

### あざになる

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はあざができやすかった（皮膚 [ひふ] に黒 [くろ] や青 [あお] の跡 [あと] がつく）ですか？

いいえ

はい

わからない

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills

### 悪寒

a. この7日間（なのかかん）に、お子様に震（ふる）えるようなゾクゾクする寒気（さむけ）が起（お）こったことはどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、お子様の震（ふる）えるようなゾクゾクする寒気（さむけ）はどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating</b>
<b>発汗の増加</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様はいつもより多（おお）くまたは理由（りゆう）もなく汗（あせ）をかいたことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様がいつもより多（おお）く（または理由（りゆう）もなく汗（あせ）をかくことはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、いつもより多（おお）くまたは理由（りゆう）もなく汗（あせ）をかくことにより、お子様が普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes</b>
<b>ほてり</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様に急（きゅう）に熱（あつ）くなる感（かん）じ（ほてり/フラッシュ）が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様が急（きゅう）に熱（あつ）くなる感（かん）じ（ほてり/フラッシュ）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、急（きゅう）に熱（あつ）くなる感（かん）じ（ほてり/フラッシュ）により、お子様が普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed

### 鼻血

a. この7日間（なのかかん）に、お子様は鼻血（はなぢ）が出（で）たことがどのくらいありましたか？

- 一度（いちど）もなかった
- たまに
- 何度（なんど）も
- ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、お子様の鼻血（はなぢ）はどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

c. この7日間（なのかかん）に、鼻血（はなぢ）により、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Falls

### 転倒

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はころんだことがどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle weakness</b>
<b>筋力低下</b>
a. この7日間（なのかかん）に、お子様の腕（うで）と脚（あし）に力（ちから）が入（はい）らない感（かん） <u>じがした</u> ことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、お子様の腕（うで）と脚（あし）の力（ちから）が弱（よわ）いことはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、腕（うで）と脚（あし）に力（ちから）が入（はい）らない感（かん） <u>じ</u> により、お子様が普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Restlessness

### 落ち着きのなさ

a. この7日間（なのかかん）に、お子様はじっとしていることがどのくらい難（むず）しかったですか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

b. この7日間（なのかかん）に、じっとしてられないことにより、お子様は普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった